



RIBCO

Via dei Mille, 12 - 20061 - Carugate (MI) - ITALY
Tel +39 0225060297 - Fax +39 0225060298
http://www.ribco.it - info@ribco.it

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Passaparete serie P

SAFETY NOTE

Bulkheads series P

IS-P-01

Rev.1

09/10/19

PAG. 1/2

I passaparete serie P hanno una protezione contro gas e polveri esplosive (IIB+H2 o IIC e IIIC) con grado di protezione IP64 e vengono utilizzati per permettere un passaggio di gas o fluido tra l'interno e l'esterno della custodia antideflagrante garantendo la laminazione della fiamma per mezzo di un inserto calibrato, posto all'interno del corpo, di lunghezza sufficiente a tale scopo.

Interamente costruiti in acciaio inossidabile AISI 316L.

Sono conformi alle seguenti norme internazionali ed europee:

The bulkheads series P have a protection against dangerous gas and dust (IIB+H2 or IIC and IIIC) with IP64 protection and allow a gas or a liquid passage from inside to outside explosion proof enclosure guaranteeing flame's lamination thanks to an internal calibrated insert with a suitable length for this purpose.

Made in stainless steel AISI 316L material.

They are conform to the following international and European standards:

IEC 60079-0 : 2017 EN IEC 60079-0 : 2018
IEC 60079-1 : 2014 EN 60079-1 : 2014
IEC 60079-7 : 2015 EN 60079-7 : 2015
IEC 60079-31 : 2013 EN 60079-31 : 2014

Marcatura / Marking

RIBCO
I-20061-CARUGATE (MI)
Codice Articolo / Code Article
IECEX INE 14.0045U
INERIS 14 ATEX 9014U
Anno di costruzione / Year of construction
0722 II 2GD I M2
Ex db I Mb
Ex db IIB+H2 T6 Gb (Vol. 160,6 dm³)
Ex db IIC T6 Gb (Vol. 62,9 dm³)
Ex eb IIC Gb
Ex tb IIIC Db IP64
T.amb (*)

Marcatura Ridotta / Reduced Marking

RIBCO-I
Codice Articolo / Code Article
IECEX INE 14.0045U
INERIS 14 ATEX 9014U
Anno di costruzione / Year of construction
0722 II 2GD I M2
Ex db / eb / tb
IP64
T.amb (*)

(*) -20°C ÷ +60°C (standard) o -30°C ÷ +60°C o -40°C ÷ +60°C o -50°C ÷ +60°C o -60°C ÷ +60°C

(*) -20°C ÷ +60°C (standard) or -30°C ÷ +60°C or -40°C ÷ +60°C or -50°C ÷ +60°C or -60°C ÷ +60°C

Nota: I passaparete serie P sono installabili su custodie Ex d o Ex db IIB+H2 con volume interno massimo di 160,6 dm³ o IIC con volume interno massimo di 62,9 dm³.

Note: The bulkheads series P can be installed on Ex d o Ex db IIB+H2 enclosure with maximum internal volume of 160,6 dm³ or IIC with maximum internal volume of 62,9 dm³.

IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

P + (a) + (b) – (c) esempio: P20S-55

- (a) Dimensione dell'entrata di cavo.
- (b) Materiale acciaio inox AISI 316L (S)
- (c) Lunghezza

(b) DIMENSIONE DELLA FILETTATURA (øA)

Sono disponibili le seguenti filettature:

- 1)-Filettatura Cilindrica: ISO METRIC ISO 262 - ISO 965 - 1,2,3
- 2)-Filettatura Cilindrica: ISO 228 – 1

Di seguito vengono riportati i codici identificativi

EQUIPMENT IDENTIFICATION

P + (a) + (b) – (c) example: P20S-55

- (a) Dimension of cable entry.
- (b) Material stainless steel AISI 316L.
- (c) Length.

(b) DIMENSION OF THREAD JOINT (øA)

Available the following threading::

- 1)-Cylindrical threading: ISO METRIC ISO 262 - ISO 965 - 1,2,3
- 2)-Cylindrical threading: ISO 228 – 1

Below the identification code:

CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
P12S-...	M12X1.5 – 6g	P14GS-...	1/4" G – CLASS A
P16S-...	M16x1.5 – 6g	P38GS-...	3/8" G – CLASS A
P20S-...	M20x1.5 – 6g	P1GS-...	1/2" G – CLASS A
P25S-...	M25x1.5 – 6g	P2GS-...	3/4" G – CLASS A



RIBCO

Via dei Mille, 12 - 20061 - Carugate (MI) - ITALY
Tel +39 0225060297 - Fax +39 0225060298
http://www.ribco.it - info@ribco.it

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Passaparete serie P

SAFETY NOTE
Bulkheads series P

IS-P-01

Rev.1
09/10/19

PAG. 2/2

INSTALLAZIONE E USO

I passapareti serie P devono essere installati, in conformità alle norme Internazionali ed europee IEC 60079-14 & EN60079-14, da personale addetto e qualificato. Non sono ammesse modifiche al prodotto e possono essere utilizzate solo se completamente integre.

Durante l'installazione si deve verificare che il dispositivo venga avvitato per una lunghezza di filettatura maggiore a 8mm o comunque adatta a garantire un adeguato numero di filetti in presa (almeno 5). Al termine dell'avvitamento è opportuno serrare il dispositivo mediante il controdado fornito come illustrato in figura 2.

Al fine di evitare l'allentamento dei componenti è consigliato l'utilizzo di un liquido sigillante per filetti.

INSTALLATION AND USE

The bulkheads series P must be installed, in conformity of the International and European standards IEC 60079-14 & EN60079-14, by qualified and authorized personal. Changes of the design and modifications to the valves are not permitted and must be used only if in perfect conditions.

During the installation it has to be verify that the equipment should be screw for a minimum length of threading of 8mm or in any case appropriated in order to guarantee the right number of engaged threads (at least five). At the end of screwing the bulkhead should be block using the provided locknut as shown in figure 2.

In order to avoid the loosening of the equipment, it suggested the use of a threaded sealant.

MANUTENZIONE

Solo il personale qualificato ed istruito alla mansione può compiere la manutenzione che deve essere eseguita in accordo alle norme internazionali ed europee IEC 60079-17 e EN 60079-17.

Si consiglia di mantenere sempre in ordine il dispositivo per evitare che la presenza di ostacoli solidi (polvere, ossidi, ...) possano impedire il corretto funzionamento. In caso di necessità, ed ove possibile, smontare le diverse parti (vedi fig.5) per permetterne un'adeguata pulizia con aria compressa (procedere sempre con cautela per non alterare o danneggiare le superfici di laminazione) oppure optare per la sostituzione dell'intero dispositivo. Le parti danneggiate dovranno essere sostituite o ripristinate con componenti originali di produzione RIBCO.

MAINTENANCE

Only qualified and formed worker can allow the maintenance of cable gland according to the International and European standards IEC 60079-17 & EN 60079-17.

We suggest to keep always clean the device in order to avoid that the accumulation of solid obstruction (such as dust, oxides ...) can block the proper function of the bulkhead. In case of necessity and if possible, disassemble the equipment (see figure 5) in order to clean it with use of compressed air (please be careful during this operation in order not to change or damage lamination's surfaces characteristics) or alternatively it is better to substitute the complete device. All damaged parts must be changed or repaired with exclusively original component of RIBCO.

ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO

- Smontare il passaparete (1) dalla custodia.
- Togliere con gli appositi strumenti l'anello di arresto (3).
- Sfilare dal passaparete (1) il perno (2).
- Effettuare la pulizia dei componenti.
- Rimontare il passaparete sulla custodia.

Attenzione: in fase di smontaggio prestare attenzione a non danneggiare i vari componenti

Passaparete serie P
Bulkheads series P

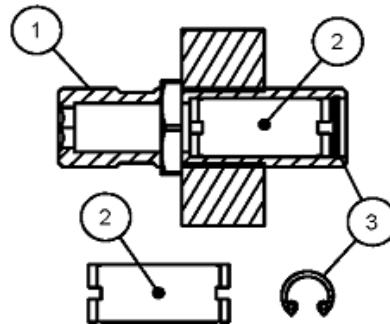


fig.3

DISASSEMBLING INSTRUCTION

- Strip down the bulkhead (1) from the enclosure.
- Remove the retaining ring (3) with an appropriate instrument
- Take out from the bulkhead the shaft (2).
- Clean all the component.
- Reassemble the bulkhead on the enclosure.

Warning: during the operations please make attention to not damage the components.

CONDIZIONI SPECIALI DI UTILIZZO

Il dispositivo ha passato il test di sovrappressione a 160bar ed è esente dalla prova individuale. Tuttavia, la pressione di riferimento della custodia deve avere un valore inferiore ai 40bar qualunque sia la temperatura ambiente di riferimento.

SPECIAL CONDITION FOR SAFE USE

The device has passed the overpressure test at 160bar and is exempted of routine test. Anyway, whatever the temperature ambient is, the pressure reference test of the enclosure must be less than 40bar.